

CWMNI
RICHARD BURTON
COMPANY

STATEMENTS AFTER AN ARREST UNDER THE IMMORALITY ACT

Gan | By

ATHOL FUGARD

Cyfarwyddwr | Director

NICHOLAI LA BARRIE

 /RWCMD  @RWCMD  #RWCMD #RICHARDBURTONCOMPANY

ROYAL WELSH COLLEGE
OF MUSIC & DRAMA
COLEG BRENHINOL
CERDD A DRAMA CYMRU

Tocynnau | Tickets £5
Gwylwch Ar-Lein | Watch Online
www.rwcmd.ac.uk

CYFRES MEWN CAMERA IN CAMERA SERIES

Gan | By
Athol Fugard

Cyfarwyddwr | Director
Nicholai La Barrie

Iau 21 Ionawr
Thursday 21 January
7.30pm

Lleoliad | Venue
Online

Filmed at the Sherman
Studio in autumn 2020
Ffilmwyd yn Stiwdio Sherman
yn ystod hydref 2020

STATEMENTS AFTER AN ARREST UNDER THE IMMORALITY ACT

It's South Africa under an apartheid government. The Immorality Act of 1957 prohibited sex between a white person and a non-white person.

A coloured* man and a white woman's relationship is in a fragile state. They meet in secret, in the back of a library, until they are spotted by a neighbour who reports them. Exposed and vulnerable, an inspector shines a spotlight on their relationship, and we see their fight for respect, dignity and freedom.

This is a powerful and moving play about love, heartbreak and fragility.

*Coloured, as defined in the script, refers to an ethnic group in South Africa who are composed primarily of persons with multiple heritages - also sometimes known as Cape Coloureds.

Mae'n De Africa o dan lywodraeth apartheid. Mae'r gyfraith yn gwahardd rhyw rhwng person gwyn a pherson sydd ddim yn wyn.

Mae perthynas dyn lliw* a menyw wyn mewn cyflwr bregus. Mae nhw'n cwrdd yn cyfrinachol, yng nghefn llyfrgell, nes ei bod nhw'n cael ei ddal gan chymydog. Nawr yn agored i niwed, mae arolygwr yn disgleirio golau ar ei berthynas nhw, ac rydyn ni'n gweld ei frwydr am barch, urddas a rhyddid.

Mae hwn yn ddrama pwerus am gariad, galar a breuder.

*Mae lliw, fel y'i diffinnir yn y sgript, yn cyfeirio at grŵp yn Ne Affrica sy'n cynnwys yn bennaf bersonau o dreftadaeth luosog - a elwir weithiau hefyd yn Cape Coloureds.

CAST



Frieda
Katherine Devlin



Errol
Blair Gyabaah



Detective du Preez
Stuart Quigley

TŪM CYNHYRCHU PRODUCTION TEAM

**Cynllunydd Set a Gwisg
Set and Costume Designer**
Livia Jones
**Cynllunydd Goleuo
Lighting Designer**
James Holden
**Cynorthwydd Goleuo
Lighting Assistant**
Mattia Giubasso
**Cynllunydd Sain
Sound Designer**
Lauren Moir
**Is-Reolwr Cynhyrchu
Assistant Production Manager**
Kanoko Tobe
**Rheolwr Llwyfan
Stage Manager**
Emily Howard
**Dirprwy Reolwr Llwyfan
Deputy Stage Manager**
Elizabeth Hole
**Is-Reolwyr Llwyfan
Assistant Stage Managers**
Blaithin McReynolds
Jack Porter

**Cyfathrebydd Cynllunio
Design Communicator**
Aleksandra Klos
**Cynorthwydd Cynllunio
Design Assistant**
Fenna Dejonge
**Artistiaid Golygfaol
Scenic Artists**
Aidan Biddiscombe
Mollie Cheek
Fenna Dejonge
Xiaoyuan Hou
Aleksandra Klos
Ruxin Lyu
Alina Soare
Bethan Wall
Ning Xian
Technegwyr | Technicians
Joseph Lenehan
Jess McGarry
**Technegydd a
Gweithredwr Sain
Technician & Sound Op**
Alexandra Douglas
Goruchwylwyr | Supervisors
Ian Barnard
Ailsa Bonner
Elanor Higgins
Laura Martin

DIOLCH I WITH OUR THANKS TO

G and Monkey –
SU Shop and Bar
Lee Douglas

STAFF CBCDC RWCMD STAFF

ACTIO A THEATR GERDD ACTING & MUSICAL THEATRE

Jonathan Munby
Vivien Care
Louisa Clarke
Jamie Garven
Patricia Logue
Kevin McCurdy
Frances Newman
Suzanne Packer
Eryl Huw Phillips
Pip Reeves
Simon Reeves

SWYDDFA DRAMA DRAMA OFFICE

Heather Davies
Sian Jones
Mitzy Wilson

CYNHYRCHU A CHYNLLUNIO PRODUCTION & DESIGN

Rorie Brophy
Rob Clarke
Sean Crowley
Allie Edge
Ian Evans
Lucy Hall
Emma Hele
Daz James
Mike Robinson
Jen Rowlands

DIGWYDDIADAU EVENTS

Laura Avery
Tracey Bishop
Will Darke
Chris Flavin
Naomi Griffiths
Matt Jones
Penny King
Leigh Kirk-Harris
Joanna Kyiet
Jo Marriott
Steve McEvoy
Lisa Morris
Rebecca Rigby
Matt Rogerson
Janet Smith
Cerys Wyn-Williams

UWCH DŪM RHEOLI SENIOR MANAGEMENT TEAM

Professor Helena Gaunt
Mark Davies
Sean Crowley
Jonathan Munby
Kevin Price
Tim Rhys-Evans
Kate Stokes Davies
Lucy Stout
Brian Weir

BWRDD CYFARWYDDWYR BOARD OF DIRECTORS

Professor Helena Gaunt
John Derrick (Chair)
Manon Antoniazzi LVO
Mario Ferrelli
Natasha Hale
Julie Lydon OBE
Aled Miles
Roger Munnings
Jemma Terry
Nia Thomas
Brian Weir

Gyda diolch i'r holl staff ar draws
y Coleg sydd wedi cynorthwyo
i lwyfannu'r cynyrchiadau hyn.

With thanks to all staff across the
College who have assisted in the
staging of these productions.

YNGLŶN Â CHWMNI RICHARD BURTON ABOUT THE RICHARD BURTON COMPANY

The Richard Burton Company is the Royal Welsh College of Music and Drama's own in-house theatre company.

It is made up of undergraduate and postgraduate actors, stage managers, theatre designers and musical theatre performers. As one of Wales' most prolific repertory companies, the Richard Burton Company stages around fifteen productions each year ranging from classic plays to contemporary drama, new writing and musical theatre.

This amateur production of 'Statements After An Arrest Under the Immorality Act' is presented by arrangement with **Concord Theatricals Ltd.** on behalf of Samuel French Ltd. www.concordtheatricals.co.uk

The videotaping or making of electronic or other audio and/or visual recordings or streams of this production is strictly prohibited, a violation of United Kingdom Copyright, Designs and Patents Act 1988 and an actionable offense.

The Royal Welsh College of Music and Drama's residence at Sherman Cymru has been supported by the Mosawi Foundation.

Cwmni Theatr Mewnol Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru yw Cwmni Richard Burton.

Mae'n cynnwys actorion, rheolwyr llwyfan, cynllunwyr theatr a pherfformwyr theatre gerdd israddedig ac ôl-radd. Fel un o theatrau cwmni mwyaf toreithiog Cymru, bydd Cwmni Richard Burton yn llwfanu pymtheg cynhyrchiad bob blwyddyn, yn amrywio o ddramâu clasurol i waith cyfoes, ysgrifennu newydd a theatr gerdd.

Cyflwynir y cynhyrchiad amatur hwn o 'Statements After An Arrest Under the Immorality Act' drwy drefniant gyda **Concord Theatricals Ltd.** ar ran Samuel French Ltd. www.concordtheatricals.co.uk.

Gwaherddir gwneud tapiau fideo neu recordiadau electronig neu recordiadau sain a/neu weledol eraill o ffrydiau'r cynhyrchiad hwn - byddai hynny'n torri Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988 y Deyrnas Unedig ac yn drosedd gyfreithadwy.

Cefnogir cyfnod preswyl Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru yn Sherman Cymru gan Sefydliad Mosawi.

Cefnogir drama yng Ngholeg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru gan: Drama at the Royal Welsh College of Music & Drama is supported by:

The Carne Trust, The Hodge Foundation, Simon Gibson Charitable Trust, Leverhulme Trust, Gregory Nasmyth and the Hon. Samantha Rowe-Beddoe, Spielman Charitable Trust, Peter and Janet Swinburn, the late Neil and Mary Webber, The Mosawi Foundation, Catherine Zeta-Jones CBE FRWCMD, Sean Mathias and the late Jackie Skarvellis.